

## Indexmanipulation inakzeptabel



Der Index ist ein wichtiges Instrument zum Erhalt der Kaufkraft. Die automatische Indexanpassung der Gehälter und Löhne an die Lebenshaltungskosten besteht in Luxemburg seit 1921. Seite 2  
Foto: AdobeStock

### Denkt och un d'Personal



Die CFL investieren zurzeit erhebliche Mittel in den Neubau von Strecken, in die Modernisierung von Bahnhöfen und Gleisanlagen.  
Seite 8

### KURZ



Der völkerrechtswidrige Angriffskrieg der russischen Führung im Herzen Europas wird immer brutaler. Sie droht mit Atomwaffen.  
Seite 9

### Vorbereitungskurs zum Examen



Am 14. März um 8.00 Uhr fand ein Vorbereitungskurs für die Belegschaft der CFL Busfahrer statt.  
Seite 13

### La nouvelle Convention Collective a été signée



Après de longues négociations dans un contexte sanitaire et économique compliqué, l'OGBL, syndicat majoritaire du groupe, et le LCGB et la direction du groupe CFL multimodal...  
Seite 16

### Bericht der Betriebsdelegation vom 23/02/2022



Die Delegation findet nach mehreren Gesprächen noch immer keine Lösung mit den Vorgesetzten wie die Aufstockung zu funktionieren hat und darum wird dieser Punkt...  
Seiten 17-18



Georges  
Merenz

# Nicht mit uns!

## Eine Hiobsbotschaft folgt der anderen

Wurden wir nicht alle schon genug durch die sanitäre und wirtschaftliche COVID-Krise herausgefordert?

Haben wir nun auch noch vor unserer Tür einen Krieg, der jeden Tag, zu unserem tiefsten Bedauern, vielen unschuldigen Menschen das Leben kostet und der zum heutigen Tag schon eine große Welle an Flüchtlingen hervorgerufen hat, die auch uns trifft.

Eine Energiekrise in welcher wir uns schon befanden, die durch diesen Krieg in der Ukraine noch extremer wird, bekommen wir jetzt richtig in unseren Geldbörsen zu spüren.

Dem nicht genug, wird diese schwierige Zeit jetzt auch noch von unserer Regierung als Vorwand verwendet, um allem Anschein nach, die nächsten **geschuldeten Indextranchen zu deckeln oder zu manipulieren!!**

Ehe sie ihr Hirngespinnste jetzt aber weiterspinnen,

eine klare Ansage des Landesverbandes:

**Finger weg vom Index** 

**sonst werden die Züge und Busse im öffentlichen Transport zum Stehen kommen.**

Georges MERENZ  
Präsident des Syndikats Eisenbahnen

# Pas avec nous !

**Les mauvaises nouvelles se succèdent.**

*Ne sommes-nous pas tous assez défié par la crise sanitaire et économique du COVID ?*

*Avons-nous maintenant de plus une guerre devant notre porte laquelle, à notre plus grand regret, coûte chaque jour la vie à de nombreuses personnes innocentes et laquelle a déjà déclenché une grande vague de réfugiés à ce jour, laquelle nous affecte également.*

*Une crise énergétique dans laquelle nous nous trouvons déjà, laquelle devient encore plus extrême avec cette guerre en Ukraine, se fait maintenant vraiment ressentir dans le portefeuille de chacun de chez nous.*

*Et comme ceci ne suffirait pas, notre gouvernement envisage d'utiliser, selon toute apparence, cette période difficile comme prétexte pour plafonner ou manipuler les prochaines tranches d'index dues !!*

*Mais avant que les membres de notre gouvernement continuent à faire tourner leurs chimères,*

*Un message clair du Landesverband :*

**Touchez-pas à l'index** 

**sinon les trains et les bus des transports publics s'arrêteront.**

Georges MERENZ  
Président du syndicat Chemins de Fer



**OGB-L** **FNCTTFEL Landesverband**

Bitte beachten sie, dass unsere  
**Öffnungszeiten**  
ab **1. Juni** geändert haben  
**Montag bis Freitag:**  
8.00 - 12.00 / 13.00 - 16.00 Uhr



**FNCTTFEL Landesverband**

Wertes Mitglied  
Wir möchten Dich hiermit in Kenntnis setzen, dass Dein Jahresbeitrag bezüglich der LAR seit Oktober 2020 nicht mehr über Deine Gewerkschaft eingezogen wird, sondern direkt von der Luxembourg Air Rescue eingefordert wird.  
Selbstredend bleiben alle preislichen Vorteile bestehen.  
In positiver Erwartung auf eine weitere gute Zusammenarbeit verbleiben wir mit gewerkschaftlichen Grüßen und stehen Dir, wertest Mitglied, jederzeit für weitere Fragen diesbezüglich gerne zur Verfügung.  
FNCTTFEL-Landesverband Luxembourg Air Rescue

---

Cher membre  
Nous tenons à t'informer que depuis le mois d'octobre 2020, ta cotisation annuelle pour le LAR ne sera plus collectée via ton syndicat, mais sera collectée directement par Luxembourg Air Rescue.  
Bien entendu, tous les avantages de prix restent en vigueur et ne changeront pas.  
Dans l'attente positive de la poursuite de la bonne coopération, nous restons avec les salutations syndicales et sommes à ta disposition à tout moment pour d'autres questions à ce sujet.  
FNCTTFEL-Landesverband Luxembourg Air Rescue

**Service Finances et Contrôle de Gestion**

## Règlement des émoluments au personnel

Le personnel est informé, que pour l'exercice 2022, les comptes-courants auprès des instituts financiers seront crédités des traitements, pensions, salaires et primes selon le calendrier des **DATES VALEUR** ci-dessous :

**Dates VALEUR CREDIT des émoluments :**

mardi	le 29 mars 2022
mercredi	le 27 avril 2022
vendredi	le 27 mai 2022
mardi	le 28 juin 2022
mercredi	le 27 juillet 2022
lundi	le 29 août 2022
mercredi	le 28 septembre 2022
jeudi	le 27 octobre 2022
lundi	le 28 novembre 2022
mercredi	le 28 décembre 2022

Les bulletins de paie parviendront aux services d'attache, en principe, trois jours ouvrables avant le dernier jour de travail de chaque mois.

## In Memoriam

Arnoldy-Kommes Aline Angele, Rameldange	1928 - 2022
Marteling-Recher Octavie, Bettembourg	1930 - 2022
Kirsch Fernand, Bereldange	1936 - 2022
Leytem-Jung Suzette, Munsbach	1933 - 2022
Linckels Armand, Wasserbillig	1927 - 2022
Stemper-Parachini Marie, Echternach	1919 - 2022
Wehles Hubert, Huldange	1940 - 2022
Bis-Reding Anne, Heisdorf	1924 - 2022

## Aktueller Punktwert seit dem 1. Oktober 2021

Indexstand:	855,62
Kaderpersonal:	20,6832 €
Familienzulage (8,1% der Gehaltspunkte):	
Minimum : 25 Gehaltspunkte:	517,08 €
Maximum : 29 Gehaltspunkte:	599,81 €
Pensionierte und Witwen:	20,1982 €
Nicht pensionsberechtigte Elemente:	19,5850 €

## Le Signal 2022

numéro	clôture de rédaction	parution
4	11 avril 2022	20 avril 2022
5	9 mai 2022	18 mai 2022
6	13 juin 2022	22 juin 2022
7	4 juillet 2022	13 juillet 2022
8	8 août 2022	17 août 2022
9	5 septembre 2022	14 septembre 2022
10	10 octobre 2022	19 octobre 2022
11	7 novembre 2022	16 novembre 2022
12	5 décembre 2022	14 décembre 2022

## Le Signal Organ des FNCTTFEL-Landesverbandes

Herausgeber: FNCTTFEL-Landesverband	unbedingt die Meinung der Redaktion und des Landesverbandes dar. Kürzungen der Beiträge behält sich die Redaktion vor.
Verantwortlich für den Layout: Georges Melchers, Generalsekretär	Abonnement: Für alle Mitglieder ist das Abonnement im Mitgliederbeitrag enthalten. Nichtmitglieder können „Le Signal“ über die Redaktion bestellen.
63, rue de Bonnevoie L-1260 Luxembourg Tél.: 48 70 44-1 Fax: 48 85 25 www.landesverband.lu secretariat@landesverband.lu	Jahresabonnement: 25 Euro
Redaktion und Koordination: FNCTTFEL-Landesverband	Gestaltung und Umbruch: Espace-Médias S.A.
E-mail: lesignal@landesverband.lu	Made in Luxembourg
Für eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen. Die gezeichneten Artikel stellen nicht	Versand: Editpress SA - Esch/Alzette Tel.: 54 71 31-1 Fax: 54 71 30



Syndikat Eisenbahnen  
Syndikatsexekutive • Luxemburg, den 17. Januar 2022

Einladung

## Gemeinsame Generalversammlung

An alle Mitglieder der Sektionen des Sektors Eisenbahnen

Werte Kollegin, werter Kollege,  
Hiermit möchten wir dich zur gemeinsamen Generalversammlung einladen, welche stattfindet am:

**Samstag, den 26. März 2022 um 09:00 Uhr!**

im Casino Syndical in Luxemburg-Bonneweg

Aus sanitären Gründen, möchten wir dich darauf aufmerksam machen, dass deine

**Anmeldung bis spätestens 15. März 2022**

im Sekretariat obligatorisch ist:

Tel.: +352 48 70 44 - 1 / E-Mail: [secretariat@landesverband.lu](mailto:secretariat@landesverband.lu)

**TRAGEN EINER MASKE / SITZPLATZ / MINDESTABSTAND VON 2 METERN VERPFLICHTEND!**

Invitation

## Assemblée générale globale

À tous les membres de la Direction Syndicale !

Chère et cher collègue,  
par la présente, nous t'invitons à l'assemblée générale globale, qui aura lieu :

**le samedi, 26 mars 2022 à 09:00 heures !**

au Casino Syndical à Luxembourg-Bonnevoie

Pour des raisons sanitaires, nous tenons à porter ton attention sur le fait que ton

**inscription est obligatoire jusqu'au 15 mars 2022**

au plus tard au secrétariat :

Tél. : +352 48 70 44 - 1 / E-Mail: [secretariat@landesverband.lu](mailto:secretariat@landesverband.lu)

**PORT DU MASQUE / PLACE ASSISE / DISTANCE MINIMALE DE 2 MÈTRES OBLIGATOIRES !**

Mit gewerkschaftlichen Grüßen,  
Salutations syndicales,

Georges MERENZ  
Präsident / Président

Georges MELCHERS  
Generalsekretär / Secrétaire Général



L'assemblée générale pour l'exercice 2021 de la Coopérative Casino Syndical – Société Coopérative se tiendra en date du

jeudi, 28 avril à partir de 16h00  
au  
Casino Syndical à Luxembourg-Bonnevoie,  
63, rue de Bonnevoie  
dans la salle B.009 au rez-de-chaussée.

L'ordre du jour est fixé comme suit :

1. Ouverture de l'assemblée générale
  2. Constitution du bureau pour l'assemblée générale
  3. Rapport du Conseil d'Administration et des Commissaires aux Comptes sur les comptes annuels de l'exercice clos au 31 décembre 2021
  4. Rapport du réviseur d'entreprise BDO
  5. Affectation des résultats
  6. Décharge à donner au Conseil d'Administration
  7. Décharge à donner aux Commissaires aux Comptes
  8. Elections pour le Conseil d'administrations et pour les Commissaires aux Comptes
  9. Divers
- Les rapports peuvent être consultés à partir du 19 avril 2022 dans les locaux de la Société Coopérative Casino Syndical Luxembourg sis au deuxième étage au Casino Syndical. Prière de bien vouloir prendre un rendez-vous au n° de téléphone de la Société ou par courriel.
  - Les candidatures pour le Conseil d'administration devront être introduites par écrit au plus tard pour le 21 avril 2022 auprès de :

Coopérative Casino Syndical Luxembourg  
À l'attention de M. Rischard Patrick  
63, rue de Bonnevoie  
L-1260 Luxembourg

Nous vous prions de bien vouloir nous **confirmer votre présence avant le 25 avril 2022** pour l'assemblée générale, à cause de la crise sanitaire, par téléphone 48 61 81 ou par mail à : [comptabi@cooperative.lu](mailto:comptabi@cooperative.lu).

Merci.

Salutations distinguées

Guy Greivelding  
Président

René Birgen  
Secrétaire

Coopérative Casino Syndical Luxembourg S.C.  
Société coopérative

63, rue de Bonnevoie - L-1260 Luxembourg - T +352 48 61 81 - F +352 49 53 85 - [comptabi@cooperative.lu](mailto:comptabi@cooperative.lu)  
RCS B188594 - TVA LU27947414 - BCEE LULL LU05 0019 4355 5667 4000 - [casinosyndical.lu](http://casinosyndical.lu)

## INFORMATIONSSCHREIBEN

Vereinigungen

### An die Mitglieder der Vereinigungen

Werte Kollegin, werter Kollege,

Gemäß den Kongressbeschlüssen von 2019 zur provisorischen Integration des Landesverbandes in den OGBL, ist eine allgemeine Zusammenarbeit der Vereinigungen des Landesverbandes mit denjenigen des OGBL erstrebenswert.

In dem Sinne, ist es offensichtlich dass die Mitglieder des Landesverbandes vom OGBL dazu angeschrieben werden. Wir bitten euch zwecks Bündelung der gewerkschaftlichen Kräfte diesem Ziel nachzukommen.

Außerdem versteht es sich von selbst, dass die Vereinigungen des Landesverbandes im Rahmen derselben Kongressbeschlüsse auch ihre eigenen Aktivitäten fortsetzen dürfen und sollten, dies im Sinne der Wahrung der spezifischen Identität des Landesverbandes innerhalb dem OGBL.

Folglich, können beispielsweise Generalversammlungen gemäß Art. 52 bis Art. 67 der Verbandsstatuten sowie andere Aktivitäten abgehalten werden, jedoch müssen die vorgeschriebenen sanitären Maßnahmen der Regierung beachtet werden.

Für weitere Fragen steht euch das Sekretariat des Landesverbandes gerne zur Verfügung.

Wir bedanken uns an dieser Stelle bereits jetzt für euren Einsatz!

Mit gewerkschaftlichen Grüßen,  
Die Syndikatsexekutive

Appel à signatures :

## LANCEMENT D'UNE NOUVELLE PÉTITION

Avec une centaine d'autres organisations européennes, le Comité pour une Paix Juste au Proche Orient vient de lancer au Luxembourg une nouvelle Initiative citoyenne européenne (ICE) exigeant de l'UE qu'elle interdise le commerce avec les colonies illégales partout dans le monde !

La pétition de la campagne #StopTradeWithSettlements vise à pousser l'Union européenne à respecter l'interdiction de commerce avec les colonies illégales en défendant les droits des consommateurs européens. Alors que les colonies illégales constituent un « crime de guerre », l'Union Européenne (UE) autorise le commerce avec elles. Ce commerce permet aux firmes concernées de tirer profit de l'annexion et contribue à l'expansion des colonies illégales dans le monde. Nous demandons une loi européenne qui mettra fin une fois pour toutes au commerce avec toutes les colonies illégales. Cette loi s'appliquera à tous les territoires occupés, y compris le territoire palestinien occupé et les colonies illégales israéliennes. Elle enverra également un signal fort dans le monde entier : l'UE ne récompensera plus les agressions territoriales renforcées par le commerce et les profits.

Nous sommes une vaste alliance d'ONGs, de mouvements, de syndicats et de personnalités politiques qui s'unissent contre les profits tirés de l'annexion et de l'occupation en vue de protéger les droits de l'homme, le commerce équitable, la justice sociale et environnementale, ainsi que la paix et la stabilité internationales. Parmi les partenaires se trouvent Human Rights Watch, la Fédération Internationale pour les Droits Humains, l'Union Syndicale Solidaires, la CGT ou encore la Internationale Liga für Menschenrechte. Jusqu'à présent, 5 organisations luxembourgeoises ont rejoint l'appel - le CPJPO, l'ASTM, le Centre Culturel Altrimenti, la FNCTTFEL et le Centre Eugenio Curriel. D'autres vont nous rejoindre dans les prochains jours et les prochaines semaines. Retrouvez la liste de toutes les organisations de la coalition de la société civile sous:

[www.stopsettlements.org](http://www.stopsettlements.org)



L'Initiative Citoyenne Européenne est un instrument démocratique officiel qui permet aux citoyens de l'UE de solliciter la Commission européenne pour qu'elle propose un acte législatif. Si nous parvenons à recueillir un million de signatures dans sept pays européens, la Commission européenne sera légalement obligée de donner suite à nos demandes.

**Merci donc de la signer et de la diffuser largement.**

**JQBS** Jobs bei den CFL, de Gemengen an dem Staat

[facebook.com/landesverband.jobs](https://facebook.com/landesverband.jobs)



Verbandsleitung

Luxemburg, den 24. Februar 2022

## Einladung Gedankenaustausch

An alle Präsidenten/-innen, Sekretäre/-innen und Kassierer/-innen  
der Vereinigungen

Werte Kollegen und Kolleginnen,

Hiermit möchten wir dich zu einem Gedankenaustausch zwischen den Präsidenten/-innen, Sekretäre/-innen und Kassierer/-innen der Vereinigungen mit der Verbandsleitung einladen, welche stattfindet am

**Mittwoch, den 20. April 2022 um 17 Uhr**  
im Casino Syndical in Luxemburg-Bonneweg (Saal B.104 - 1. Stock).

Erklärung:

Im Hinblick auf die uns als Landesverband bevorstehenden Aufgaben, als da wären der Kongress welcher am 14 & 15 Oktober 2022 stattfinden wird aber auch die vor der Tür stehende Integration in den OGBL, lädt euch die Verbandsleitung zu einem gemeinsamen Gespräch ein zu dem alle Präsidenten/-innen, Sekretäre/-innen und Kassierer/-innen der Vereinigungen eingeladen sind. In diesem Austauschgespräch geht es darum eine Bestandsaufnahme der Vereinigungen und deren Aktivitäten zu machen. Weiter sollten wir uns gemeinsam Gedanken machen wie wir die Vereinigungen in Zukunft mit neuer Energie aufleben lassen können.

Die Vereinigungen waren und sind ein fester Bestandteil unserer Organisation und so sollte es auch weiterhin in Zukunft der Fall sein dies allerdings in engerer Zusammenarbeit mit den jeweiligen Sektionen des OGBL. Zesummen sollen Sie es sein die vermehrt im direkten Kontakt zu all unseren Mitglieder stehen.

**Wir wären sehr dankbar, wenn am vorgeschlagenen Datum alle angeschriebenen Kollegen anwesend wären oder zumindest eine Person (Präsident/-in, Sekretär/-in und Kassierer/-in) präsent wäre.**

**Aus sanitären Gründen**, möchten wir dich darauf aufmerksam machen, dass deine **Anmeldung bis spätestens 18. April 2022** im Sekretariat obligatorisch ist:

→ Tel.: +352 48 70 44 - 1 / E-Mail : [secretariat@landesverband.lu](mailto:secretariat@landesverband.lu)

**Tragen einer Maske / Sitzplatz / Mindestabstand von  
2 Metern verpflichtend!**

Mit besten Grüßen,

Georges MERENZ  
Präsident

Georges MELCHERS  
Generalsekretär

# Energie ein neuer Luxus

**Seit Russland der Ukraine den Krieg erklärt hat, stehen wir in Europa vor einer großen Herausforderung. Niemals zuvor waren wir uns bewusst, wie abhängig Europa von Russland ist.**

Die Sanktionen gegen Russland, lassen sich nicht so ohne weiteren von heute auf morgen umsetzen ohne dass Europa mit Energie-

engpässen zu kämpfen hätte.

Die Erhöhung der Energiepreise, sei es beim Heizen oder an der Tankstelle stellen uns alle vor neue Herausforderungen.

Nicht nur im privaten Bereich, denkt man darüber nach, das Auto mal stehen zu lassen und den öffentlichen Nahverkehr in Erwägung zu ziehen.

Die hohen Spritpreise bringen uns in Bedrängnis.

Jedoch nicht nur der Privat-

verbraucher, sondern der ganze Transportsektor ist in Mitleidenschaft gezogen. Transportfirmen kämpfen mit täglichen Mehrausgaben.

Einige Kleinbetriebe haben mittlerweile Existenzängste. Zusatzausgaben müssen auf den Endverbraucher umgelegt werden.

Eine Alternative muss her! Ein Umdenken des Transports auf die Schiene ist erforderlich mit Vorteilen für uns alle.

## Die klimafreundliche Lösung



## Kommentar

In ganz Europa ist das Ausmaß des Krieges zu spüren. Der Aktienmarkt ist momentan stark am schwanken und die Energiepreise sind weiter am Steigen. Bedingt durch die hohen Spritpreise werden in Zukunft die Transportkosten der Unternehmen steigen. Diese Zusatzkosten werden wir als Endverbraucher zu spüren bekommen.

Doch wäre es jetzt nicht an der Zeit den Schienengüterverkehr zu fördern und gleichzeitig den CO<sub>2</sub> Ausstoß zu reduzieren? Pro Tonnenkilometer verursachen Güterzüge 80 Prozent weniger CO<sub>2</sub> als Lastkraftwagen. Der Schienengütertransport fährt wegen seinem geringen Rollwiderstand, der 5-mal niedriger ist als der Straßentransport, viel energieeffizienter.

Während man in der Autobranche gerade alternative Antriebe für sich entdeckt, hat man die Elektromobilität im Schienengüterverkehr bereits seit Jahren. Der größte Teil an Güterverkehr wird von der Bahn bereits elektrisch erbracht.

Im Vergleich zur Straße, passieren im Schienenverkehr 42-mal weniger Gefahrgutunfälle. Daher werden auch die meisten Gefahrentransporte mit dem Güterzug transportiert. Der Transport über die Schiene würde den täglichen Straßenverkehr erheblich entlasten und dies würde der Si-

cherheit im Straßenverkehr ebenfalls zu Gute kommen. Da der Güterzug unabhängig von vielen Verkehrsproblemen auf der Straße ist, wie z.B. Staus oder Unfälle, ist die Verlässlichkeit höher. Der Kunde hat den Vorteil, dass die Lieferzeit nicht vom Verkehr oder den Wetterbedingungen beeinflusst wird.

Vielen Eisenbahngesellschaften in Europa stehen schwere Zeiten bevor. Die steigenden Energiekosten treiben momentan die Betriebskosten der Bahn in die Höhe. In Europa können die Bahnen diese hohen Kosten nicht an Kunden weitergeben. Die Bahngesellschaften haben meistens Stammkunden und ihre Kundenverträge laufen über eine längere Zeitspanne. Die hohen Kosten des LKW-Diesel können die Spediteure an den Kunden weiterleiten. Die Spediteure können viel schneller die Kunden wechseln und ihre Aufträge sind meistens Kurzeitaufträge. Dieses Phänomen führt zu ernsthaften Problemen. Die Klimaziele wären gefährdet und einige Eisenbahngesellschaften in Europa drohen ins Schwanken zu kommen. Hier ist die Regierung gefordert, um die Eisenbahngesellschaften in Europa von den hohen Energiepreisen zu entlasten.

Georges Melchers

# Denkt och un d'Personal

**Die CFL investieren zurzeit erhebliche Mittel in den Neubau von Strecken, in die Modernisierung von Bahnhöfen und Gleisanlagen. Dies ist absolut notwendig, da in dieser Hinsicht ein enormer Nachholbedarf besteht. Allerdings ist zu befürchten, dass wenn die aktuellen Infrastrukturausbaumaßnahmen in Betrieb gehen, die diesbezüglichen Kapazitäten wiederum an ihre Grenzen stoßen. Wie in der Presse zu lesen stand, soll auch das administrative Gebäude am Bahnhofplatz modernisiert und vergrößert werden, um 1200 Mitarbeiter/innen Platz zu bieten.**

All diese Investitionsvorhaben sind begrüßenswert, um den Menschen die hier leben und arbeiten, jetzt und in Zukunft, einen sicheren und attraktiven öffentlichen Transport anzubieten. Ein wichtiges Element um dieser Zielvorstellung gerecht zu werden, betrifft das Personal. Genügend, gut ausgebildete und motivierte Eisenbahner/innen sind der unverzichtbare Garant, um dieser Herausforderung gerecht zu werden. Dies betrifft im Infrastrukturbereich die vielen Baustellen, wo es gilt diese termingerecht und unter Beachtung höchstmöglicher Sicherheitsmaßnahmen zum Abschluss zu bringen.

## Rekrutierungsoffensive

In den Zügen, Bussen und Bahnhöfen gilt es die Bus- und Zugbenutzer zu informieren, zu orientieren und für deren Sicherheit zu sorgen. Hier ist auch der



Foto: René Birgen

zuständige Minister gefördert. Gleich nach Einführung des Gratistransportes, versprach der Minister, baldmöglichst, mit den Gewerkschaften über ein Gesetzesprojekt betreffend den zukünftigen Dienstleistungsvertrag, zwischen Staat und CFL-Gesellschaft, zu diskutieren. Seitdem warten die Eisenbahnergewerkschaften auf ein solches Projekt. Dieser Dienstleistungsvertrag muss sicherstellen, dass alle Menschen, die hier leben und arbeiten, Anrecht auf einen sicheren und komfortablen öffentlichen Transport haben. Dieser Vertrag muss eine Mindestbesetzung von Bahnhöfen und Zügen beinhalten. Alle Züge die auf dem nationalen Netz verkehren müssen wenigstens von einem Zugbegleiter besetzt sein. In längeren Zügen und zu gewissen Tageszeiten sollte eine Doppelbesetzung zur Regel werden. Die nationale Eisenbahngesellschaft wäre gut beraten eine Rekrutierungsoffensive zu starten, um dem jetzigen und zukünftigen Personalbedarf gerecht zu werden.

Der Erfolg einer solchen Kampagne ist maßgeblich abhängig vom Erscheinungsbild der Gesellschaft sowie von den Lohn- und Arbeitsbedingungen die im Betrieb vorherrschen.

## Frauen bei den Eisenbahnen

Erwähnen möchten wir in diesem Zusammenhang, dass die europäischen Eisenbahnunternehmen, die in der CER zusammengeschlossen sind und die Gewerkschaften der Europäischen Transportarbeiterföderation, am 5. November 2021, ein Sozialpartnerabkommen „Women in Rail“ unterzeichnet haben. Ziel dieses Abkommens ist, die Arbeits- und Anstellungsbedingungen für Frauen bei den Eisenbahnen im Sinne der Gleichberechtigung zu verbessern und damit die Bahnen als Arbeitgeberinnen für Frauen attraktiver zu machen. Es bedurfte eines langen gewerkschaftlichen Kampfes, der allein vom Landesverband geführt wurde, bis die Frauen bei den CFL Zugang zum Statut und zu den ver-

schiedenen Eisenbahnberufen erhielten. Es genügt auch nicht ein europäisches Abkommen zu unterschreiben, welches die Frauenförderung bei den Bahnen beinhaltet. Ein solches Abkommen muss mit Leben gefüllt werden. Dies betrifft u.a. soziale Einrichtungen wie Kantinen und Kindertagesstätten.

## 32 Stunden sind genug

Auch angepasste Arbeitsbedingungen sind notwendig, damit Frauen und Männer Berufs- und Hausarbeit besser vereinbaren können. In diesem Zusammenhang sollte man beachten, dass es in der Regel Frauen sind die Teilzeit arbeiten, nicht um mehr Freizeit genießen zu können, sondern um sich der Hausarbeit und der Betreuung von Kindern zu widmen. Teilzeitarbeit bedeutet weniger Lohn und im Alter kleinere Pensionen und Renten. Um dies zu verhindern sollte die Regelarbeitszeit verkürzt werden, um Männer und Frauen es zu ermöglichen, neben der Berufsarbeit,

die Hausarbeit unter guten Bedingungen wahrzunehmen. 1970 wurde bei der Eisenbahn, im öffentlichen Dienst und in verschiedenen andern Sektoren die 40-Stundenwoche eingeführt. Diese wurde im Jahr 1975 verallgemeinert. Seither hat es in allen Bereichen enorme Produktivitätssteigerungen gegeben. Eine generelle Arbeitszeitverkürzung müsste deshalb Eingang in die politische und soziale Agenda bei uns finden. Dies auch in Bezug auf die angekündigte Digitalisierung der Arbeitswelt und den damit verbundenen Arbeitsplatzabbau. Arbeitsbedingungen und Arbeitszeitreduzierung, waren stets, neben Löhnen und Gehältern, ein wichtiges Anliegen der Gewerkschaften. Denn schließlich geht es hierbei um die Humanisierung der Arbeitswelt. Wenn früher der Slogan galt, 8 Stunden sind genug, so müsste heute, in Bezug auf die wöchentliche Arbeitszeit, der Slogan gelten, „32 Stunden sind genug“.

Nico Wennmacher



# Kurz

**Der völkerrechtswidrige Angriffskrieg der russischen Führung im Herzen Europas wird immer brutaler. Sie droht mit Atomwaffen. Das Leiden der Menschen in der Ukraine wird immer dramatischer. Gemeinsam mit dem Internationalen Gewerkschaftsbund (IGB) und dem Europäischen Gewerkschaftsbund (EGB) stehen wir solidarisch an der Seite der mutigen Menschen in der Ukraine. Hunderttausende Menschen werden durch den von Präsident Putin angefangenen Krieg gezwungen, ihre ukrainische Heimat zu verlassen. Die Stunde solidarischen Handelns hat geschlagen.**



Foto : Thinkstock

Um zu überleben, sind mindestens drei Millionen Menschen geflüchtet. Sie haben ihr Haus, ihre Wohnung, ihren Arbeitsplatz, Familienangehörige und Freunde, ihre Dörfer und Städte aus Angst vor den russischen Bomben- und Raketenangriffen verlassen.

Viele haben sich mit einem Rucksack und einem Einkaufskorb, die sie zu Fuss tragen konnten, auf den gefährvollen Weg gemacht, meistens nach dem EU-Land Polen. Andere benutzen ihren vollbeladenen PKW. Oft bleiben der Vater und die erwachsenen Kinder im Kampfgebiet zurück, um gegen die angreifende russische Armee, ihr Land und ihr Dorf so gut wie möglich zu verteidigen. Viele wollen aber auch ältere bzw. kranke Familienmitglieder, die die Strapazen von manchmal tausend Kilometer Fussmarsch in abenteuerlichen Konditionen nicht überlebt hätten, nicht allein lassen. Tausende von

Kleinkindern sind allerdings in den Flüchtlingsgruppen, die erschöpft die Grenzübergänge in das sichere Nachbarland erreichen und froh sind in einem polnischen oder rumänischen Lager für einige Tage freundlich aufgenommen zu werden. Danach haben sie die Wahl in ein anderes EU-Mitgliedsland zu reisen und dort, während einer bestimmten Zeit, zu vereinfachten leichten Bedingungen zu wohnen, zu arbeiten oder zur Schule zu gehen.

So soll das alles laufen. Die Gewerkschaften handeln im bekannten Sinne „Brot, Frieden, Freiheit“, und verurteilen schärfstens die kriegerische Aggression Russlands. IBFG und EGB rufen seit Kriegsbeginn zur Solidarität mit den Menschen in der Ukraine auf. Mit ihren Mitgliedern in der ganzen Welt organisieren sie Unterstützungs-

und Hilfsaktionen nach Austausch mit den ukrainischen Schwestergewerkschaften.

Dieser Krieg ist ein bis dahin nie gekanntes Angriff auf die europäische Friedensordnung, die auf Freiheit, Menschenrechten, Selbstbestimmung und Gerechtigkeit beruht. Die Zivilbevölkerung und viele Arbeitnehmer/innen leiden am meisten an dieser Situation. Dabei darf man auch die Anerkennung und den Respekt nicht vergessen die wir für die Menschen haben die in Russland leben und die das Risiko von unangenehmen Repressalien riskieren, weil sie den Mut haben in der Öffentlichkeit gegen den Krieg zu protestieren. Damit gehen sie das Risiko ein auf 15 Jahre Gefängnis verurteilt zu werden!

Bei uns hatten die Gewerkschaften, zusammen mit anderen gesellschaftlichen Organisationen und Teil-

nehmer/innen aus allen Schichten der Bevölkerung und verschiedener Nationalitäten, am 5. März, eine Antikriegs-Demonstration unter dem Slogan **STOPPT DEN KRIEG!** organisiert. Zwischen 3.000 und 4.000 Manifestanten protestierten in der Hauptstadt gegen die russische Invasion in die Ukraine und verurteilten aufs Schärfste diese Schläge gegen das Völkerrecht:

„Die Brutalität muss gestoppt werden und das Selbstbestimmungsrecht der Ukraine muss erhalten bleiben. Deeskalation und diplomatische Bemühungen zur Beilegung dieses Konfliktes müssen das Gebot der Stunde bleiben. Nichts rechtfertigt diesen Krieg!“

Neben zahlreichen ukrainischen Fahnen trugen die Manifestanten in Luxemburg Spruchbänder in verschiedenen Sprachen mit folgenden Parolen:

- \* **Sofortiger Stopp aller Kriegshandlungen.**
- \* **Verhinderung einer atomaren Eskalation.**
- \* **Abzug aller russischen Truppen aus der Ukraine.**
- \* **Friedensverhandlungen mit allen Beteiligten unter der Koordination der Vereinten Nationen.**
- \* **Humanitäre Hilfe für die ukrainische Bevölkerung.**
- \* **Offenhaltung der EU-Grenzen für ukrainische Flüchtlinge mit vereinfachten Verfahren, und sofortige Erhöhung der Aufnahmekapazitäten.**

Krieg ist ein Verbrechen an der Menschheit. In einer neuen europäischen Sicherheitsstruktur kann es niemals Frieden gegeneinander, sondern nur miteinander geben. Stoppt den Krieg, sofort!

Roby Meis

Öffentliche Transporte: Unsicherheit bei Mitarbeitern trotz Rückgang der Angriffe

# Flegelhafte Fahrgäste

**In Esch wurde nun zum zweiten Mal innerhalb eines Monats ein Busfahrer von Fahrgästen angegriffen. Die Branche ist in Aufruhr, vor allem nachts fühlen sich viele Fahrer nicht mehr sicher. Dabei ist die Zahl der Übergriffe in den letzten Jahren sogar gesunken.**

Rauchen im Bus ist verboten. Das gleiche gilt auch für Tram, Zug und viele andere öffentliche Örtlichkeiten. „Ist doch klar“, denken sich wohl die meisten Leser. Neu ist diese Feststellung beileibe nicht. Und dennoch scheint es, als müsse man diese Regel bestimmten Zeitgenossen immer wieder vor Augen führen: „Sie können sich nicht vorstellen, wie oft mir Zigarettenrauch aus dem Passagierbereich entgegenweht“, meint ein Busfahrer im Gespräch mit dem *Tageblatt*.

Auch ihm verschlage es nach zehn Jahren immer noch die Sprache, wenn sich Passagiere im Bus eine Zigarette oder, schlimmer noch, einen Joint anzünden. „Leider kommt es regelmäßig vor, dass wir die Fahrgäste dann zurecht weisen müssen. Auch wenn es nicht täglich der Fall ist, ist es ganz schön mühsam“, stellt der Mitarbeiter eines privaten Transportunternehmens fest, das im Auftrag des RGTR mehrere Linien bedient. „Vor allem, da man nicht weiß, wie der Betroffene reagiert.“

Ähnlich sieht es auch ein Mitarbeiter des städtischen Busdienstes AVL: „Es ist jetzt nicht so, dass wir stets mit der Angst im Rücken herumfahren und körperliche Übergriffe an der Tagesordnung stehen.

Trotzdem wird mir immer etwas mulmig zumute, wenn sich ein Fahrgast daneben benimmt“, so der junge Mann. Es sei seine Pflicht, den Betroffenen auf das Fehlverhalten hinzuweisen. Vor allem, wenn andere Fahrgäste darunter litten oder Eigentum beschädigt werde.

„Manchmal aber muss man es sich zwei Mal überlegen, wie man die Situation angeht“, gesteht der Busfahrer. Meist handele es sich nur um vermeintliche Kleinigkeiten: „Fahrgäste etwa, die ihre Füße auf den Sitz legen oder eine ganze Sitzreihe für sich beanspruchen“, so der AVL-Mitarbeiter. Auch komme es regelmäßig vor, dass Passagiere laut Musik hören, über Lautsprecher telefonieren oder ihre Maske nicht tragen wollen. Brenzlich werde es vor allem, wenn Fahrgäste belästigt oder Material beschädigt werden. „In den seltensten Fällen zeigen sich die Urheber dann einsichtig. Vielmehr ist das Gegenteil der Fall: Sie werden ausfallend und manchmal auch richtig aggressiv“, weiß der Busfahrer zu berichten.

## Aufgebracht und aufgewühlt

Vorfälle, wie der jüngste Übergriff auf einen Busfahrer in Esch, machen in der Berufsszene natürlich schnell die Runde. Drei Jugendliche hatten am Freitagabend einen Mitarbeiter des TICE tödlich angegriffen. Im Januar war es bereits zu einem ähnlichen Zwischenfall in der Minettmetropole gekommen. Die Kollegen der betroffenen Busfahrer sind entsprechend aufgebracht und aufgewühlt: „Auf be-

stimmten Linien wird es immer gefährlicher. Vor allem nachts ist man bestimmten Individuen quasi ausgeliefert. Ich weiß von Kollegen, die auf bestimmte Vorfälle nicht mehr eingehen, weil sie Angst haben, angegriffen zu werden“, betont ein Busfahrer, der – wie die anderen Kollegen – nicht namentlich genannt werden möchte. Zum einen, weil sie nicht von Fahrgästen erkannt werden möchten, zum anderen, weil sie Konsequenzen befürchten. „Dabei ist es Aufgabe des Arbeitgebers, das Personal zu schützen. Es muss etwas unternommen werden, damit sich die Situation verbessert. Viele Fahrer haben Angst“, weiß Milena Steinmetzer vom OGBL. Und das nicht nur vor Angriffen, sondern auch vor beruflichen Folgen: „Manche Mitarbeiter privater Busunternehmen trauen sich nicht mehr, Vorfälle zu melden. Weil Vorgesetzte sie sonst für mögliche Verspätungen zur Rechenschaft ziehen könnten“, so die Gewerkschaftsvertreterin.

Insbesondere nachts überlegten es sich viele Fahrer „zwei bis drei Mal“, bevor sie zur Tat schritten und Unruhestifter zurechtweisen, betont Steinmetzer. „Zu den meisten Übergriffen kommt es in Situationen, in denen Mitarbeiter Regeln durchsetzen müssen“, so die Gewerkschaftssprecherin. Behörden und Unternehmensführung sprechen in dem Fall von einem sogenannten „comportement inconvenant“, einem ungebührlichen Verhalten: Füße auf den Sitzen, Verstöße gegen die sanitären Regeln usw.

So wurden letztes Jahr zwischen Januar und Oktober allein bei den CFL

290 solcher Vorfälle registriert – eine Steigerung von 104 Prozent gegenüber dem Vorjahr. 2020 wurden in den Zügen und Bussen der nationalen Eisenbahngesellschaft lediglich 142 solcher „comportements inconvenants“ festgestellt, 2019 waren es sogar nur 84. Zurückzuführen ist die Explosion „ungehörigen Benehmens“ auf die sanitären Maßnahmen: In den allermeisten Fällen handelt es sich um Fahrgäste, die keine Maske tragen wollten.

Generell aber ist die Zahl der Aggressionen gegenüber Mitarbeitern der CFL in den letzten Jahren sogar gesunken. Wurden 2020 noch 153 Übergriffe auf Fahrer, Zugbegleiter und anderes Personal registriert, so waren es 2021 „nur“ noch 99 – ein Minus von rund 35 Prozent. Die Zahl der Angriffe auf andere Passagiere ist um 13 Prozent gesunken (von 60 auf 52), während 2021 nur noch 18 Fälle von Vandalismus in den Zügen und Bussen festgestellt wurden. Ein Jahr zuvor waren es noch 50. Einen Vorbehalt gibt es aber: Die Zahlen für 2021 sind noch nicht vollständig, sondern betreffen nur die Vorfälle, die sich zwischen dem 1. Januar und 31. Oktober zugetragen haben.

Ein Trend ist aber zu erkennen: Auf der einen Seite gab es weniger Übergriffe, auf der anderen Seite aber scheinen die Fahrgäste ein schlechteres Benehmen an den Tag zu legen. Beides ist weitgehend auf die Pandemie zurückzuführen. So haben 2021 wegen der sanitären Beschränkungen weitaus weniger Nutzer auf die öffentlichen Transporte zurückgegriffen, als in den Jahren zuvor. Gleichzeitig wurde mit der Masken-

pfligt eine Regel hinzugefügt, deren Missachtung von manchen Passagieren wohl als Kavaliärsdelikt verstanden wurde.

## Ein doppelschneidiges Schwert

Diese Einschätzung teilen auch Milena Steinmetzer und Georges Merenz, Präsident des Eisenbahnsyndikats im Landesverband. Gleichzeitig sind sich beide in dem Punkt einig, dass die Mitarbeiter der öffentlichen Transporte besser geschützt werden müssen. Merenz plädiert beispielsweise für eine flächendeckende Kamera-Erfassung. Die nationale Eisenbahngesellschaft sei dabei, das Fahrmaterial, aber auch die Bahnhöfe in dieser Hinsicht aufzurüsten. Dies dürfe jedoch nicht unter Ausschluss der Öffentlichkeit erfolgen: „Es ist wichtig, dass die Nutzer wissen, dass alles in Bild festgehalten wird. Schließlich geht es mehr darum, die Taten zu verhindern, als sie im Nachhinein aufzuklären“, so Merenz.

Von der zuletzt ins Spiel gebrachten Bodycam für Fahrer und Zugbegleiter hält der Vertreter des Landesverbandes allerdings nicht sehr viel. Dies sei mehr Zusatzbelastung als Sicherheitslösung. Dennoch wolle er sich dieser Diskussion nicht verschließen. Ähnlich ergeht es auch Milena Steinmetzer und dem OGBL beim Thema „Videoüberwachung der Fahrerkabine“. Der unabhängige Gewerkschaftsbund könne sich prinzipiell nicht mit Überwachungsmethoden anfreunden. „Sollten jedoch alle anderen Lösungen scheitern, kann man auch über dieses doppelschneidige

Schwert sprechen“, meint Steinmetzer.

Die Gewerkschaftssprecherin plädiert vielmehr für geschlossene Fahrerkabinen und ein kohärentes Sicherheitskonzept. Wichtig sei vor allem, dass das betroffene Personal Rückendeckung von der Chefetage erhält und im

Notfall auf direktem Wege Unterstützung anfordern kann. Beispielsweise mit einer Smartphone-Anwendung, wie sie derzeit bei der CFL ausgearbeitet wird. „Die Mitarbeiter müssen auch wissen, an wen sie sich in welchem Fall wenden müssen und welche Folgen das hat“, so

Steinmetzer. Es müsse klar vermittelt werden, ob der Ansprechpartner nun die Polizei sei, oder die private Sicherheitsfirma, wie das an bestimmten Bahnhöfen bereits der Fall sei. In Esch scheint sich in dieser Hinsicht jetzt zumindest etwas bewegt zu haben: Dort soll es in

Kürze nun zu dem Treffen zwischen Stadtverwaltung, Polizei, CFL und TICE kommen, das die Verantwortlichen des regionalen Busnetzes bereits nach dem Zwischenfall im Januar gefordert hatten. Das hat Bürgermeister Georges Mischo (CSV) nun dem *Tageblatt* bestätigt.

Videüberwachung soll nicht nur der Aufklärung dienen, sondern vor allem auch der Abschreckung. Busse und Züge werden auch mit Kameras ausgestattet.

Quelle: *Tageblatt* (23/02/2022)  
Eric Hamus



Videüberwachung soll nicht nur der Aufklärung dienen, sondern vor allem auch der Abschreckung. Busse und Züge werden auch mit Kameras ausgestattet. Foto: Editpress/Fabrizio Pizzolante

Bahnhof Esch: Sechs Maßnahmen beschlossen, darunter Überwachungskameras

# Mehr Sicherheit für die Busfahrer

**Sechs Maßnahmen sollen die Sicherheit der Busfahrer am Bahnhof in Esch erhöhen. Das ist das Resultat einer Sitzung zwischen Stadt, Polizei, TICE und CFL vom Montag**

Das Thema Sicherheit am Escher Bahnhof ist in letzter Zeit wieder aktuell geworden. Zwei Busfahrer des TICE waren zuletzt von Jugendlichen bedroht beziehungsweise geschlagen worden. Zudem wird von immer häufigeren Fällen verbaler Aggression gegenüber dem Bus- oder Bahnpersonal berichtet. Auch fordert momentan eine öffentliche Petition „dringend die Verstärkung der Sicherheit der Busfahrer am Escher Bahnhof“ ([www.petitiounen.lu](http://www.petitiounen.lu)).

Am Montag kam es nun zu einem Treffen zwischen Vertretern des TICE, der CFL, der Polizei und der Stadt Esch. Bei diesem seien sechs konkrete Maßnahmen zur Wahrung beziehungsweise Wiederherstellung der Sicherheit beschlossen worden, wie Bürgermeister Georges Mischo (CSV) dem *Tageblatt* bestätigte. Zuallererst verschwindet die Sitzbank vor dem Refektorium des TICE am Bahnhof. Denn dort saßen die Aggressoren, die für die jüngsten Zwischenfälle verantwortlich waren. Des Weiteren hat die Polizei versprochen, zwischen 18.00 Uhr und Mitternacht sowie bei der Ankunft der Late-Night-Busse am Wochenende verstärkt Präsenz zu zeigen. Auch werden jene Beamten, die hier



Um die Sicherheit der Busfahrer am Escher (Bus-)Bahnhof ging es am Montag bei einer Sitzung  
Foto: Editpress/Alain Rischard

unterwegs sind, sensibilisiert, was in Zusammenarbeit mit der Sicherheitsstaffel der CFL geschehen soll. Bürgermeister Mischo gab zudem grünes Licht, Überwachungskameras an

verschiedenen Stellen vor dem Bahnhof zu installieren. Die Verantwortlichen des TICE wollen außerdem ihre Fahrer dazu anhalten, bereits bei kleineren Zwischenfällen sofort die Polizei zu rufen. Darunter

fallen auch jegliche Art von verbaler Aggression. Und die Fahrer sollen in Selbstverteidigung weitergebildet werden.

Quelle: *Tageblatt* (16/03/2022)  
Philip Michel

Pressemitteilung der Union Luxembourgeoise des Consommateurs (Lëtzeburger Konsumentenschutz)

# Explodierende Spritpreise: ULC verlangt unverzügliches Eingreifen der Regierung

**Die Spritpreise in Luxemburg explodieren. Benzin/Diesel sowie Mazout kosten über Nacht zwischen 16,7 und 40 Cent pro Liter mehr.**

Dies ist eine krasse Zumutung für alle Autofahrer, wie es im Übrigen die Autoschlangen vor den Tankstellen bis in den gestrigen Abend hinein beweisen. Ein Liter Diesel kostet nunmehr 2,112 € pro Liter, ein Liter Super 95 1,89 € pro Liter. Die Regierung sieht derweil tatenlos zu und hat offensichtlich kein Konzept um

diesen stetigen Preissteigerungen entgegenzuwirken. Bereits in ihrer Pressemitteilung vom 1.3.2022 hatte die ULC die ungenügenden Maßnahmen kritisiert, die von der Regierung angekündigt wurden, um die Gas- und Strompreise unter Kontrolle zu halten. Was die Sprit- beziehungsweise Mazoutpreise angeht, bleibt die Regierung bislang tatenlos. Nach Meinung der ULC ein unhaltbarer Zustand. Die ULC fordert daher ein unverzügliches Einschreiten mittels Herabsetzung der Akzisen auf den betrof-

fenen Produkten. Hierzu muss man wissen, dass die Akzisen einen erheblichen Teil des Gesamtpreises ausmachen. Auf das Ganze kommen dann noch 17% Mehrwertsteuer und zur Krönung eine CO<sub>2</sub>-Steuer, die bereits im Januar erhöht wurde und nächstes Jahr nochmals steigen wird. Für die ULC ist diese Situation unannehmbar. Rechnet man noch die zu erwartenden Inflationen über die kommenden Monate hinzu, so bedeutet dies eine sehr erhebliche Schwächung der Kaufkraft der Haushalte, mittlerwei-

le übrigens nicht nur der einkommensschwachen Haushalte. Die ULC ist empört darüber, dass die Luxemburger Regierung diesem krassen Kaufkraftverlust beinahe tatenlos zusieht und fordert daher zusätzliche Maßnahmen was die Deckelung der Erdgas- und Strompreise angeht und ein Herabsetzen der Akzisen und der Mehrwertsteuer auf Diesel, Benzin und Heizöl, sowie zumindest eine Einfrierung der CO<sub>2</sub>-Steuer, besser aber noch deren zeitweise Aus-

setzung. Immer mehr Luxemburger Haushalte fallen unter das Existenzminimum. Vielen droht das soziale Aus. Auch die Luxemburger Betriebe geraten angesichts der stetigen Verteuerung der Energie zunehmend in die Bredouille, so dass auch hier mit weiteren Ausfällen gerechnet werden muss. Die ULC fordert die Regierung daher auf, mit konkreten Maßnahmen unverzüglich gegen-

Mitgeteilt von der ULC am  
10.3.2022

Sektion BU

# Vorbereitungskurs zum Examen

**Am 14. März um 8.00 Uhr fand ein Vorbereitungskurs für die Belegschaft der CFL Busfahrer statt. Dieses Seminar wurde von den Delegierten der Busfahrer organisiert, um die Kandidaten optimal auf ihr Examen vorzubereiten. „Übung macht den Meister“, sagt der Volksmund.**

Doch Übung alleine reicht als Vorbereitung nicht immer aus. Aus diesem Grund erhielten die Teilnehmer von unseren erfahrenen Kollegen Schoumacker Gaston, Marques André und Kerschen Steve konkrete

Tipps und Erklärungen um die Materie besser zu verstehen. Auch beim weiteren Verlauf der Laufbahn als Busfahrer, kann der Landesverband zahlreiche Unterstützungen bieten. Nach einer lebhaften Diskussionsrunde ging das Seminar gegen 16.00 Uhr zu Ende. Die Delegation der Busfahrer wünscht allen Teilnehmer viel Glück zum anstehenden Examen.

*Georges Melchers*



Fotos: André Marques



## Section BU

# Réunion auprès du Chef de Service

### Questions proposées par les délégués du personnel de la section BU pour la réunion auprès du Chef du Service en date du 07 mars 2022

#### 1) Approbation du compte-rendu de la réunion du 07 décembre 2021

Le compte-rendu de la réunion du 07 décembre 2021 a été approuvé après quelques modifications mineures par les délégués du Landesverband. Dans l'avenir, le compte-rendu sera envoyé aux délégués en préface à la réunion. Ensuite, après acceptation du compte-rendu, celui-ci est transmis à la direction.

#### 2) Qualité et Sécurité

Le rapport « Qualité et Sécurité » a été distribué lors de la réunion et les délégués ont reçu les explications supplémentaires en relation avec le rapport.

#### 3) Points présentés par le Chef du Service BU

Le projet d'un service de navette autonome à Bettembourg, qui devait être exploité par le Service BU dans le Terminal Multimodal CFL, est suspendu pour cette année dû à la faillite du constructeur de la navette. Un nouvel appel d'offre sera lancé ce qui fait que le projet est désormais décalé en 2023.

Les travaux en relation avec le dépôt lesquels sont liés aux travaux du tramway, ne sont pas encore terminés. Le Service BU veillera à ce que le revêtement final de la chaussée soit posé le plus rapidement possible.

Selon le Chef de Service, le congé 2021 ainsi que l'entièreté des congés payés non pris des années précédentes sont ajoutés au compte épargne-temps « CET ». Les délégués ne sont pas du tout d'accord avec cette décision, car les délégués ont eu des informations différentes de la part du président de la délégation centrale.

#### 4) Doléances présentées par les délégués du FNCTFEL

##### 1. Présentation de la situation 2022 des reliquats en journées improductives.

Les responsables BU ont remis aux délégués la situation 2022 des reliquats en journées improductives.

- Fin février 2022 : 10 192 jours improductifs

- Fin décembre 2021 : 9 096 jours improductifs.

On s'attend à ce que les chiffres vont baisser à nouveau à partir du mois de mai 2022.

##### 2. Les délégués demandent avoir des informations supplémentaires en relation avec la décision de devoir prendre 5 jours de congé de récréation et 1 jour de congé pour convenances personnelles et de les insérer dans le compte de chaque CR dans la rubrique « Überstunden ». Prière de bien vouloir nous informer qui est l'initiateur de cette décision.

Les délégués ont été informés que le Service RH a pris cette décision et que le Service la mette seulement en œuvre. Etant donné que les délégués ont reçu des informations différentes, le sujet doit figurer sur l'ordre du jour de la prochaine réunion.

##### 3. Les délégués exigent que les 5 jours de congé de récréation et le jour de congé pour convenances personnelles soient réintégrés dans la rubrique « Urlaub - Anspruch in Tage ».

Les délégués ne sont pas d'accord avec les explications reçues lors de la réunion par les responsables BU du fait que les délégués ont reçu des informations différentes de la part du président de la délégation centrale.

##### 4. Les délégués exigent que les congés « Spécial Joker » et « Noir » soient augmentés chacun d'une fraction avec une mise en vigueur à partir du 1<sup>er</sup> mars 2022 (voir point 59/21).

Après une longue attente, notre exigence a finalement été accordée. Ainsi, à partir du 1<sup>er</sup> juillet de cette année, 6 jokers et 2 agents du livre noir sont assurés d'être libérés par jour.

Dès le 1<sup>er</sup> avril 2022, les conducteurs peuvent déposer leurs demandes pour le « Joker » et à partir du 1<sup>er</sup> mai 2022, ils peuvent inscrire leurs congés dans le livre noir.

##### 5. Les délégués demandent que toutes les correspondances de ligne soient introduites dans l'InIt (comme c'est actuellement déjà le cas pour la ligne 485/130).

Les responsables BU vont relancer ce dossier auprès du « Verkehrsverbund » en rédigeant une lettre écrite.

##### 6. Les délégués demandent s'il est possible d'avoir accès au site « Mobilité Interne » via les tablettes.

Les responsables BU contacteront le Service Informatique pour demander cet accès. A cette occasion, le Service BU va également demander au Service Informatique pourquoi les chauffeurs de bus n'ont non plus accès à d'autres fonctionnalités dans l'Application Intranet.

##### 7. Les délégués demandent pour quand les supports chargeurs tablettes seront-ils montés dans les bus.

Les responsables BU nous ont informé que la phase de test sera lancée la semaine prochaine. En cas d'un résultat positif, les supports chargeurs tablettes sont installés sur tous les bus. L'objectif doit être que chaque tablette puisse être chargée dans le bus.

##### 8. Les délégués demandent la fixation d'une date pour la préparation de l'avis pour les congés 2023.

La réunion préparatoire en relation avec l'avis pour les congés 2023 est programmée pour début juillet 2022. La date exacte sera communiquée ultérieurement.

#### 5) Divers

##### a) Les délégués aiment savoir la raison pourquoi les uniformes en relation avec la commande pour 2022 ne sont-elles pas commandées comme promis en blocs de 20 CR.

Les responsables BU ont expliqué que chaque bulletin de commande en relation avec les effets d'uniformes des chauffeurs de bus est transmis immédiatement au Service Achats, même si les chauffeurs n'ont reçu que récemment une copie de leur bulletin de commande. Selon une information du fournisseur, en l'occurrence la société Muenz, les livraisons des effets d'uniformes connaissent des retards dû au Covid-19.

##### b) Les délégués aimeraient être informé sur l'état d'avancement du mon-

tage des phares Xenon sur les bus Irizar.

A l'heure actuelle, les phares sont montés sur 3 bus. Cependant il a été constaté que, suite à ce montage, les bus affichent un message d'erreur. Cette erreur doit encore être corrigée. Reste à noter que la livraison du matériel connaît du retard.

c) Les délégués demandent s'il est possible d'avoir accès à la toilette située au premier étage conteneur à Ettelbruck Gare.

Les responsables BU vont contacter le Service EI pour avoir une réponse à cette requête.

d) Les délégués aimeraient savoir la raison pourquoi l'accès à la toilette située à la Gare routière à Junglinster n'est plus possible.

Les responsables BU vont contacter la commune pour avoir une réponse à cette requête.

e) Les délégués déplorent pourquoi les conditions de travail à la date 28 février 2022 ne sont pas respectées ?

Les responsables BU se sont rendu compte de leur erreur et ils ont promis que cela ne se reproduira plus à l'avenir. Effectivement, en cas d'un accident, le Service aurait eu des difficultés à expliquer pourquoi les conditions de travail n'ont pas été respectées ce jour-là.

f) Discussions des déléguées constatant des irrégularités sur le « tablette »

Les délégués ont constaté que pour certains tours et parcours de service, les parcours de rentrés/sorties manquent sur la tablette en IVU. Les responsables BU vont vérifier ceci et feront les rectifications nécessaires le cas échéant.

**Prochaine réunion:  
8 juin 2022**

*Les délégués du personnel de la section BU*

*André Marques de Paiva /  
Jean-Paul Schweigen /  
Steve Kerschen /  
Joël Nies*



Foto: Georges Melchers

# La nouvelle Convention Collective a été signée

Après de longues négociations dans un contexte sanitaire et économique compliqué, l'OGBL, syndicat majoritaire du groupe, et le LCGB et la direction du groupe CFL multimodal, comprenant les entités CFL multimodal, CFL logistics, CFL terminals, CFL site services et CFL intermodal, sont parvenus à un accord pour la Convention Collective.



La nouvelle Convention Collective a été signée en date du 25.02.2022 et s'applique rétroactivement à partir du 01.01.2022, pour une durée de validité de 2 ans.

Au cours des négociations les syndicats et la direction se sont mis d'accord notamment aux dispositions suivantes :

- Revalorisation et réorganisation des grilles de

salaires en faveur des salariés

- Revalorisation des astreintes
- Prime de pénibilité pour les travaux de maintenance en environnement à température négative (- 20°)
- Introduction d'un chèque cadeau de 150.- € nets en cas de naissance d'enfants, de mariage et

au moment de la prise de retraite

- Deux jours de congés supplémentaires en lien avec l'ancienneté des salariés
- Revalorisation de la prime sécurité à 115.- € nets par trimestre
- Revalorisation de la prime qualité à 125.- € bruts mensuels
- Attribution d'un chèque

cadeau annuel de 275.- € nets à partir de décembre 2022 et d'un chèque-cadeau exceptionnel de 100.- € nets à la signature de la nouvelle Convention Collective

Ces améliorations durant ces temps de crise n'auraient pas été possible sans l'engagement continu des délégués de l'OGBL

dans toutes les entités du groupe CFL mm.

La nouvelle Convention Collective sera distribuée, en allemand et en français, aux salariés du groupe.

*Sveinn Graas,  
Secrétaire central*





Section AVL

# Bericht der Betriebsdelegation vom 23. Februar 2022

## Personal:

Die Delegation findet nach mehreren Gesprächen noch immer keine Lösung mit den Vorgesetzten, wie die Aufstockung zu funktionieren hat. Darum wird dieser Punkt nochmal in der nächsten Sitzung mit dem Schöfferrat angesprochen.

In Sachen STESSI und PALPITO wurde uns mitgeteilt, dass hier nachgebessert wurde und inzwischen wenige Beamte an persönliche Daten kommen wie

z.B. bei einer Krankmeldung.

Die Delegationswahlen werden am kommenden 13. Mai 2022 zwischen 8:00-14:00 Uhr im Centre Culturel in Hollerich stattfinden. Das Personal was vor oder nach dem Dienst wählen geht, bekommt eine Überstunde gutgeschrieben.

Briefwahl ist nur möglich, wenn man tatsächlich Urlaub an diesem Tag hat. Dabei muss der Wahlzettel ungefähr 10 Tage vor den Wahlen abgeholt werden

und auch selber wieder zurückgebracht werden. Der Postweg ist ausgeschlossen. (Weitere Informationen folgen)

Bei der Nachfrage, warum ein Beamter über eine Woche im Homeoffice war, bekamen wir die Antwort, dies sei so gewesen, weil diese Person sonst im Krankenschein gewesen wäre.

Das neue Examensfach, das vom Betrieb abgehalten wird, handelt es sich um spezifische Fragen aus unserem Betrieb sowie

auch Fragen aus der Ausbildungszeit.

Auf die Anfrage hin, wann wieder neue „Kontrollposten“ ausgeschrieben werden, bekamen wir als Antwort, dass noch nicht ganz klar ist, wie sich der Betrieb hier in Zukunft aufstellen wird. Somit kann es noch dauern, bis eine Entscheidung gefallen ist, wie diese Posten in den nächsten Jahren zu besetzen sind.

Zum Punkt der Überstundenvergütung für die Teilnehmer einer Sitzung hat

man uns darauf hingewiesen, dass die Entscheidung bei der DRH liege und nur noch die Zeit der Sitzung selbst verbucht wird. Da dies 2015 anders geregelt wurde, wird dieser Punkt nochmals im Schöfferrat angesprochen.

## Fahrplanung:

Das lästige Drehen in der Quai Anlage beim LTC kann leider nicht geändert werden. Es wurde aber eine neue Straßenmarkierung eingezeichnet, die hoffent-



**DROIT / RECHT**



**CHAMBRE DES SALARIÉS LUXEMBOURG**

## LES CONVENTIONS COLLECTIVES DE TRAVAIL DIE KOLLEKTIVEN ARBEITSBEZIEHUNGEN

Téléchargez la **version électronique** de la publication  
Laden Sie sich die **elektronische Version** der Publikation herunter





[www.csl.lu](http://www.csl.lu)  
Rubrique : Publications

ou retirez une **version papier** de la publication sur nos 3 sites :  
oder holen Sie sich eine **Papierversion** der Publikation an einem unserer Standorte ab:





CHAMBRE DES SALARIÉS LUXEMBOURG

18 rue Auguste Lumière | L-1950 Luxembourg  
T +352 27 494 200 | [www.csl.lu](http://www.csl.lu) | [csl@csl.lu](mailto:csl@csl.lu)



LUXEMBOURG LIFELONG LEARNING CENTRE  
LA FORMATION CONTINUE DE LA CHAMBRE DES SALARIÉS

2-4 rue Pierre Hentges | L-1726 Luxembourg  
T +352 27 494 600 | [www.LLLC.lu](http://www.LLLC.lu) | [formation@lllc.lu](mailto:formation@lllc.lu)



CENTRE DE FORMATION ET DE SÉMINAIRES

12 rue du Château | L-5516 Remich  
T +352 27 494 500 | [www.cefos.lu](http://www.cefos.lu) | [cefos@cefos.lu](mailto:cefos@cefos.lu)



Foto: Alphonse Classen

lich für Verbesserungen sorgt. Dieser Punkt wurde nun geschlossen

### Dienste:

Öfters kommt es vor, dass man bei Dienstanfang oder Dienstende nicht mit dem Bus zur Stadt oder zum Bouillon fahren kann, der laut Diensttour vorgesehen ist. Hierauf wird beim Erstellen der nächsten Diensttours besser darauf geachtet. Die Fahrzeiten werden neu berechnet, weil man oft zu viel Zeit zwischen 2 Haltestellen hat.

### Barrierefreie Mobilität:

Aus den letzten Monaten liegt kein Fall vor, wobei ein Kunde mit einem Rollstuhl den Bus nehmen wollte, der eigentlich viel zu groß und zu schwer für den Bus gewesen wäre. Bezüglich dem Rollibus und dem Programm auf dem „Tablett“ sind die Probleme noch nicht alle gelöst und solange dies nicht der Fall ist, wird keine Versammlung mehr mit dem Personal hierfür einberufen. Lösungen sind hierbei noch zu finden.

### Werkstatt:

Bei den neueren Bussen der Marke Mercedes Benz kann der Bremsassistent leider nicht dauerhaft ausgeschaltet werden, da dies vom Gesetzgeber vorgeschrieben ist. Die Bilder, welche durch die Kameras den Fahrer durch die Rückspiegelung in den Fenstern am Zahlstisch mitfilmen, werden so unscharf, dass man hier den Fahrer nicht erkennen kann. Diese Fenster können auch nicht stärker entspiegelt werden. Dieser Punkt wurde abgeschlossen. Das Problem, dass manche Mercedes HYBRID Gelenkbusse trotz der Geschwindigkeitsbegrenzung 36km/h gefahren sind anstatt 30km/h, wurde behoben. Nach dem Unfall mit dem Bus 111 gab es viele Gerüchte, der Bus wäre nicht mehr lenkbar gewesen. Dies stimmt allerdings nicht: der Bus war noch lenkbar und die Bremsen waren auch noch funktionsfähig! Dass es in den neuen Mercedes Standardbussen an der linken Seite des Fahrerraumes dauerhaft kalt war, war bis dato nicht

bekannt. Man will dem Problem auf den Grund gehen. Das ständige Problem der Schließung mancher Türen ist wohl bekannt. Mechaniker vom Mercedeswerk selbst haben momentan keine Lösung hierfür. Nun wurden in Bus 39 und Bus 202 jeweils Datalogger eingebaut, die das Problem herausfinden sollen.

### Gebäude:

Nach fast 2 Jahren der ständigen Nachfrage um dem Pausenraum in der Stadt eine Renovierung zu gönnen, ist dies nun endlich eingetreten.

### Voirie:

An mehreren Stellen gibt es Kanaldeckel die eingefallen sind. Dies wurde gemeldet und soll behoben werden. Einige Straßenlaternen die aufgestellt wurden, um die Zebrastreifen besser zu beleuchten, stören manchmal beim Abbiegen. Hier wird auch nach einer Lösung gesucht. Auch gibt es Begrenzungspfosten auf den Bürgersteigen die stören. Auch hierbei soll nach Lösungen gesucht werden.

Die Haltestellen ‚Batty Weber‘ sowie ‚Dinselpuert‘ müssten ausgebaut werden.

Die Haltestelle ‚Hildegard von Bingen‘ sollte in Richtung Stadt zum ‚Auchan‘ hin verlegt werden. So hätten wir weniger Zeitverlust an der Kreuzung. Hierzu bekamen wir keine eindeutige Antwort.

### Circulation:

Auf Höhe des ‚RPT SCHUMAN‘ wird keine zusätzliche Ampel installiert, um den Busfahrer vor der Straßenbahn zu warnen, da dies vom Gesetzgeber nicht vorgesehen ist. Noch immer ist es zu eng, um von der ‚RUE B. FRANKLIN‘ in die ‚RUE G. CLEMENCEAU‘ einzubiegen. Hier wurde trotzdem noch immer nichts verbessert. Weil die Einfahrt zu eng ist, um in die Endhaltestelle ‚BOY KONEN‘ einzubiegen, wurde schon öfters die Anfrage gestellt einen Spiegel zu installieren. Dies ermöglicht zu sehen, ob sich jemand in der schmalen Einfahrt befindet. Momentan leider noch immer ohne Erfolg.

An der Ecke von der ‚ROUTE d’ESCH‘ in den ‚BOULEVARD MARIE-THERESE‘ hindert die neue Fahrradspur. Hierbei wird nichts geändert.

Vor dem Betriebsgelände auf dem Zebrastreifen zum Parkhaus, hat man auch noch nichts unternehmen, um den Übergang sicherer zu gestalten, obwohl es hier täglich gefährlicher wird.

### WC:

Die Endhaltestelle ‚PETERNELCHEN‘ soll neugestaltet und eine Toilette eingerichtet werden. An der Endhaltestelle ‚CHL‘ wird auch wieder eine Toilette installiert.

### Verschiedenes:

Die Haltestellenbeleuchtung ist fast überall zu hell und spiegelt sich so in den Fenstern vom Bus, so dass man öfters Personen übersieht. Dies wurde auch schon öfters bemängelt, leider ohne Resultat.

*Die Personalvertreter des Landesverbandes*



## Dir sidd Fonctionnaire oder Employé\*e beim Staat oder bei enger Gemeng?

Dir huet e Problem op der Aarbecht, eng Fro zum Statut oder zu Ärer Sozialversécherung? Dir braucht Ënnerstëtzung fir Är Interesse géigeniwwer Ärem Chef oder der Verwaltung duerchzesetzen?

**Da gitt Member am OGBL op [hello.ogbl.lu](https://hello.ogbl.lu)!  
Et lount sech – och am öffentlechen Déngscht!**

Zanter dem 1. Februar huet den OGBL nämlech och e speziellen Informatiouns- a Berodungsdéngscht fir Fonctionnairen an Employéë vu Staat a Gemengen.



**Kontaktéiert eis Experte:**

Carla Jorge | [carla.jorge@ogbl.lu](mailto:carla.jorge@ogbl.lu) | T.: +352 48704425



## **Vous êtes fonctionnaire ou employé.e de l'Etat ou d'une commune?**

Vous avez un problème au travail, une question par rapport au statut ou en lien avec votre assurance sociale? Vous avez besoin de soutien pour défendre vos intérêts par rapport à votre supérieur.e ou votre administration?

**Alors devenez membre de l'OGBL sur [hello.ogbl.lu](https://hello.ogbl.lu)!  
Ça vaut la peine – également dans la Fonction publique!**

Depuis le 1<sup>er</sup> février, l'OGBL a mis en place un Service d'information, de conseil et d'assistance pour les fonctionnaires et employé.e.s de l'Etat et des communes.



**Contactez notre experte:**

Carla Jorge | [carla.jorge@ogbl.lu](mailto:carla.jorge@ogbl.lu) | T.: +352 48704425

Vereinigung Ettelbruck

# Generalversammlung 2022

**Präsident Carlo Becker begrüßte alle Gäste, nach einer längeren Zwangspause wegen den Corona-Massnahmen.**

Dann wurde kurz der Tätigkeitsbericht 2021 der Vereinigung vorgestellt. Kassenbericht von Back Romain wurde seitens der Kontrollkommission des Verbandes entlastet und einstimmig von der Versammlung angenommen.

Anschließend sprach Präsident Merenz Georges. Er ging als erstes auf die Situation in der Ukraine ein und verwies darauf, dass Krieg für niemanden und schon gar nicht für die schaffende Bevölkerung nützlich sei. Krieg kann nur Tod und Elend für alle bedeuten. Man muss alles unternehmen

um eine friedliche Lösung herbeizuführen.

Er verwies aber auch auf die Pandemiezeit und den daraus resultierenden Folgen für uns alle. Er bedauerte, dass es hier Tote in den Familien aber auch im Freundeskreis gab. Die negativen Folgen der Pandemie sind noch nicht abzusehen und er hoffe, dass die Regierung hier ihre Verantwortung übernimmt.

Zum Schluss ging er noch auf die bevorstehende Fusion von Landesverband und OGBL ein und verwies auf die Notwendigkeit einer starken Gewerkschaft in der heutigen Zeit hin.

Es blieb noch die Ehrung unsere Jubilare für ihre 20-30-40-jähriger Gewerkschaftszugehörigkeit. Danach lud die Vereinigung alle zum Essen ein.

ASCFL Athlétisme Luxembourg – 38<sup>er</sup> Cross Meisterschaften

## Frédérique Gueth erstmalige Meisterin sowie erfolgreiche Titelverteidigung von Tim Hoscheit

**Nach dem coronabedingten Ausfall im vergangenen Jahr wurden dieses Jahr wieder die CFL Cross Meisterschaften ausgetragen. Die Meisterschaften fanden am 26. Februar bei strahlendem Sonnenschein im Gemeindeforest „Irrelchen“ in Echternach statt.**

Organisiert wurden die Meisterschaften von Tom Meyers. Eingeschrieben waren insgesamt 28 Athleten wobei die 7 Damen 5,6 km zu laufen hatten indes die 21 Herren 8,4 km zurücklegen mussten.

**Rennen der Herren: Flavio Coimbra Vaz Sieger - Tim Hoscheit erneut Meister**

Bei den Herren, welche drei Runden zu bewältigen hat-

ten waren es Flavio Coimbra Vaz (Ind.) und Tom Heyart (CAEG), welche das Feld am Ende der ersten Runde anführten.

In den folgenden zwei Runden liefen beide Athleten zusammen und so musste die Entscheidung im Schlusspurt fallen.

Am Ende war es Flavio Coimbra Vaz der die Nase knapp vorne hatte knapp vor dem 15-jährigen Tom Heyart, welcher sich trotzdem über seinen zweiten Platz freuen konnte.

Spannend war auch der Kampf um den letzten verbleibenden Podiumsplatz. Anfangs sah es so aus, dass Gavin Hodgson (Hämelrunners) sich den dritten Platz sichern könnte, er wurde jedoch noch auf der letzten Runde sowohl von Tim Hoscheit (CFL-PI) als auch von Pascal Jacquemin (CFL-BU)

überholt. Schlussendlich war es Tim Hoscheit der sich den dritten Platz sichern konnte und somit gleichzei-

tig CFL Meister wurde und dies vor dem zum Schluss stark aufkommenden Pascal Jacquemin.

Auf Rang 7 landende mit Wouter Claes (CFL-TM CO) der dritte der CFL Meisterschaft.



**Podium Meisterschaft:**

1. Tim Hoscheit - PI
2. Pascal Jacquemin - BU
3. Wouter Claes - TM-CO

**Rennen der Damen - Svava Jonsdottir Siegerin - Frédérique Gueth neue Meisterin**

Gleich nach dem Start setzte sich die Siegerin von 2020 Svava Jonsdottir (Hämelrunners) von ihren Konkurrentinnen ab und konnte einen letztlich ungefährdeten

Start-Ziel-Sieg einfahren. Den zweiten Platz belegte Martine Ewerard (Ind.) welche am Ende einen Rückstand von 1'09" auf die Siegerin hatte. Dritte wurde Victoria Hodgson (Hämelrunners). Auf Platz 5 landete mit Frédérique Gueth (CFL-TM CM) die neue CFL Meisterin.

**CFL Meisterschaft für Dienststellen**

Die interne CFL Meisterschaft für Dienststellen wurde von der Mannschaft der „Rentner“ mit Gilbert Schiltz, Albert Recken und Lucien Wolff gewonnen.

**Zieleinlauf Herren - 8.400 m**

Platz	Name	Vorname	Verein / Dienststelle
1	Coimbra Vaz	Flavio	Ind.
2	Heyart	Tom	CAEG
3	Hoscheit	Tim	CFL - PI
4	Jacquemin	Pascal	CFL - BU
5	Hodgson	Gavin	Hämelrunners
6	Claes	Wouter	CFL - TM CO
7	Mayerus	Stéphane	CFL - Terminal
8	Schiltz	Gilbert	CFL - Retraité
9	Stiefer	Claude	CFL - TM
10	Meyers	Tom	CFL - BU
11	Recken	Albert	CFL - Retraité
12	Sauber	Tom	Police
13	Konsbruck	Frank	CFL - TM CO
14	Riviello	Beniamino	CFL - TM CM
15	Hermes	Pit	Ind.
16	Perlic	Patrick	Hämelrunners
17	Wolff	Lucien	CFL - Retraité
18	Notermans	Guy	CFL - MI
19	Wolff	Romain	CFL - Retraité
20	Gitzinger	Christian	CFL - Retraité
21	Fatier	Jean-Noël	CFL - Terminal

**Zieleinlauf Damen - 5.600 m**

Platz	Name	Vorname	Verein / Dienststelle
1	Jonsdottir	Suava	Hämelrunners
2	Ewerard	Martine	Ind.
3	Hodgson	Victoria	Hämelrunners
4	Pangritz	Joëlle	Ind.
5	Gueth	Frédérique	CFL - TM CM
6	Rollmann	Maité	Hämelrunners
7	Basting	Christiane	Hämelrunners

**Nächste Termine**

09. Juli: 10 km Meisterschaft in Niederfeulen  
 13 - 16 Juli: USIC Crossmeisterschaften in Berlin für Herren und Damen  
 25. September: 10 km Prag (Bečovice)  
 Weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen können bei Luc Scheer (E-Mail - luc.scheer@cfl.lu; Tel.: +352 4990-5884) angefragt werden. Details werden auch auf der insideCFL-App publiziert.



## A.S. CFL - FOOTBALL

# Championnat *CFL* 2022

Vendredi 08 juillet 2022 à 17:30 hrs



## Tournoi éclair

Terrain du U.S. Sandweiler

( Terrain synthétique )

Grillades et Boissons :



## Équipes participantes

AS CFL Bettembourg  
FC CFL Ateliers Luxembourg  
FC CFL Fahrpersonal  
FC CFL Rodange  
FC CFL Zwickau  
FC CFL Garage (BU)  
FC CFL Nordstéck  
CFL RH



Aufmunterung zum Frühlingsbeginn:

## Der französische Schneckenzug

**Der Monat März gilt seit jeher als Monat, welcher den Frühlingsbeginn ankündigt. Zum meteorologischen Beginn am ersten März erwacht die Natur, die Tage werden sonnendurchflutet und Mensch und Tier erwachen aus der Winterlethargie.**



Fotos: TGV / Infotel

Noch vor zwei Jahren freuten sich Jung und Alt auf das Frühjahr, aber vor zwei Jahren machte uns ein gefährliches Virus ein Strich durch die Rechnung. Die damit einhergehende Pandemie forderte in Luxemburg bis heute über tausend Todesopfer. Kaum hat sich die Lage etwas an der Gesundheitsfront entspannt, donnern jetzt die Kanonen an einer weiteren Front im Osten Europas.

Die Sorgen und Ängste der Menschen nehmen zu und gute Laune sucht man weiterhin vergeblich. Sogar das 75-jährige Jubiläum unserer SNCF will nicht so richtig gefeiert werden

und wehmütig erinnern wir uns an die zahlreichen spektakulären Aktivitäten und Manifestationen rund um die Feierlichkeiten im Jahre 1996 zum 50. „Geburtstag“ unserer werten nationalen Gesellschaft.

An dieser Stelle erinnern wir uns aber auch gerne an zwei köstliche Anekdoten, die wir unseren französischen Nachbarfreunden der SNCF zu verdanken haben und die uns hoffentlich ein wenig in diesen schwierigen Zeiten etwas ablenken und aufmuntern können.

An 4. Mai 2008 nahm um 19: 40 Uhr Nicolas Bouchet, ein 28-jähriger Lehrer aus Arles, den Zug Avignon - Marne-la-Vallée. Mit dabei, eine 20 mal 30 cm grosse Schachtel, im Inneren krochen 20 Weinbergschnecken. Sein Ziel war es, sie den Kindern des Kindergartens, dessen Lehrer er war, näher zu bringen. Bei der Fahrscheinkontrolle fragte die Kontrolleurin, was in der geheimnisvollen Kiste war. Er dachte, sie interessiert sich, wie viele Passagiere seit Beginn der Fahrt, was er mit den Schnecken anfangen wolle. Weit gefehlt. Sie fragte ihn, ob er ein „Schnecken ticket“ hätte.

Natürlich glaubte er zuerst an einen Witz, aber verblüfft musste er eine zusätzliche Schneckenfahrkarte zu 5,10 Euro lösen. Am darauffolgenden Wochenende fuhr Nicolas mit derselben Schachtel nach Avignon zurück, gefüllt mit den gleichen Schnecken, aber diesmal musste er kein Schnecken ticket lösen.

Nachdem die Presse landesweit und sogar über die Grenzen hinaus über den Vorfall berichtete, erstattete nach vielem Hin und Her die SNCF dem Reisenden schlussendlich die Kosten des Schnecken tickets. Allerdings mit dem Hinweis, dass die Kontrolleurin nicht übereifrig gewesen sei. Die französische Regel besagte, dass jedes lebende Tier eine Fahrkarte haben muss. In diesem Fall hätte also jede einzelne Schnecke einen ordnungsgemäßen Fahrausweis entrichten müssen.

Im nachhinein soll sogar einer jungen Dame, welche ebenfalls für eine einzige sie begleitende Weinbergschnecke ein Schnecken ticket lösen musste, ganz diskret dieses erstattet worden sein.

Die Schnecken haben es wohl der SNCF besonders

angetan und machen auch vor dem „Flaggzug“ unserer Nachbarn, dem TGV, nicht Halt. Die TGV-Züge werden von Alstom mit Einzelkomponenten von Bombardier produziert und verkehren seit 1981 im Personenverkehr.

Verschiedene Logos zierten im Laufe der Zeit die Hochgeschwindigkeitszüge, darunter das wohl markanteste, welches von Ende 2000 bis Juli 2012 verwendet wurde.

Es wurde von der Agentur Carré Noir, einer Tochtergesellschaft von Publicis, kreiert. Das TGV-Logo gehört der SNCF, dem nationalen französischen Eisenbahnbetreiber und die metallischen, quecksilberfarbenen drei Buchstaben sollten ein Gefühl von Geschwindigkeit und Kraft hervorrufen.

Ganz Findige hatten gleich herausgefunden, dass, wenn man das Logo des TGV um 180 Grad dreht, eine Schnecke sieht, ein Sinnbild der Langsamkeit. Ob dies tatsächlich in Absprache mit der SNCF geschah bleibt bis heute ungeklärt. Aber der „Schneckenzug“ war geboren

Pierre Buchholz

